



환자, 생존자 및 간병인을 위한 도움

Help for Patients, Survivors, and Caregivers - Korean

미국 암 학회(American Cancer Society)는 암 치료 중에 그리고 치료 후에 도움을 주기 위해 당신의 커뮤니티에서 그리고 온라인으로 지원을 제공합니다. 더 상세한 정보를 원하시면 **cancer.org**을 방문하거나 **1-800-227-2345** 번으로 당 학회에 전화하여 문의하십시오.

무료 암 정보 센터

미국 암 학회의 전국 암 정보 센터(National Cancer Information Center)는 암에 대처하는 사람을 당 학회의 숙련된 돌봄 직원과 연결시켜 진단에 대한 질문에 답변을 하거나, 참고 자료를 찾거나, 또는 상담과 안내를 제공함으로써 도움을 제공합니다. 당 학회는 건강 보험 지원, 미국 암 학회 프로그램 및 다른 서비스 소개에 관한 정보를 제공합니다. **1-800-227-2345**번으로 당 학회에 전화하거나 **cancer.org**를 방문하여 저희와 실시간 채팅을 하여 문의하십시오. 당 학회는 번역 서비스를 통해 영어, 스페인어 및 200개가 넘는 기타 언어로 도움을 줄 수 있습니다.

암에 대한 인쇄물 자료

당 학회의 자료는 당신과 당신의 가족 친지들이 당신의 진단, 치료법 및 잠재적 부작용을 살피어 아는 데 도움이 될 수 있고, 당 학회의 프로그램과 서비스에 대한 상세 정보를 제공할 수 있습니다. 당 학회의 인쇄물 자료는 **1-800-227-2345**번으로 당 학회에 연락하거나 담당 암진료팀을 통해 무료로 입수할 수 있습니다.

치료하는 동안에 머무는 장소

당 학회의 Hope Lodge® 프로그램은 암 환자가 치료를 받으러 이동해야 하는 경우 암 환자와 간병인을 위해 집에서 멀리 있는 무료 요양원을 제공합니다. Hope Lodge 커뮤니티가 없거나 숙소가 만실인 일부 지역에서는, 당 학회의 Hotel Partners Program(호텔 파트너 프로그램)을 통해 환자와 간병인들은 치료를 받는 곳과 가까운 호텔에서 무료로 또는 인하된 요금으로 머무르게 됩니다.

치료 장소까지의 차편

적시에 질 높은 암 치료를 받는 데 가장 큰 걸림돌 중 하나는 교통편이 없다는 것입니다. 가족과 친구들이 도움을 줄 수 있지만, 몇 달의 과정 동안, 매번 차편을

제공할 수 있는 시간이나 자원이 그들에게 항상 있을 수 있는 것은 아닙니다. 그래서 미국 암 학회는 Road To Recovery(회복으로 가는 길)® 프로그램을 시작하였습니다. 그 프로그램은 자원봉사 운전자, 파트너 및 커뮤니티 단체를 통해 환자에게 치료 장소 및 기타 암-관련 예약 장소까지 교통편을 제공함으로써 질 높은 의료를 막는 장벽을 제거하는 당 학회의 노력의 중심에 바로 있습니다.

환자 안내

전국의 많은 병원에서 이용할 수 있는, 당 학회의 환자 안내자는 환자가 자신에게 필요한 서비스를 받도록 도움을 주어 담당 암진료팀의 나머지 팀원들이 치료에 집중할 수 있게 합니다. 환자 안내자는 각 환자의 진단에 맞춘 암 정보와 치료 정보도 제공할 수 있고, 환자가 필요한 치료 등을 받도록 만전을 기하는 데 도움이 되는 현지 자원도 환자가 찾도록 도움을 줄 수 있습니다.

Cancer Survivors Network(암 생존자 네트워크)SM

암에 걸린 사람들과 그 가족들을 위한 당 학회의 온라인 커뮤니티에 가입하려면 **csn.cancer.org**을 방문하십시오. 당 학회의 회원 검색, 게시판, 대화방 및 암 생존자 네트워크 개인 이메일을 통해 치료를 받고 있는 다른 사람들, 장기 생존자들 또는 간병인들을 찾아 연을 맺으십시오.

Reach To Recovery(회복을 향한 도움의 손길)[®]

Reach To Recovery 프로그램은 유방암 환자를 비슷한 진단을 받고 치료 계획을 세운 적이 있는 숙련된 자원봉사자와 짝을 맺어 주고 동료간 지원을 제공합니다.

“tlc” – Tender Loving Care (지극정성 돌봄)[®]

당 학회의 “tlc” (Tender Loving Care) 출판부는 암에 대처하는 여성을 위한 적정 가격의 탈모 및 유방 절제술 제품뿐만 아니라, 그 제품을 사용하는 방법에 관한 조언도 제공합니다. 제품에는 가발, 부분 가발, 모자, 터번, 인조 유방, 유방절제 여성용 브래지어, 유방절제 여성용 캐미솔 및 유방절제 여성용 수영복이 포함됩니다. 제품이나 카타로그를 주문하려면 **1-800-850-9445**번으로 전화하거나, **tlcdirect.org**에서 *tlc*[™] 웹사이트를 방문하십시오.

미국 암 학회 책자들

당 학회는 특이암, 일반암 정보, 간병, 암과 부작용의 대처, 정서적 지원에 관한 책자로서 상을 받은 40종 이상의 책자들, 가족과 자녀를 위한 책자들 등등을 갖추고 있습니다. **cancer.org/bookstore**이나 전국 소매 서점에서 미국 암 학회 책자들과 전자책들을 구입할 수 있습니다.

생존 지침 및 참고 자원

당 학회는 암 치료를 받는 동안과 받은 후에 삶의 질과 기타 필요한 것을 돕기 위한 것으로서 생존자를 위한 자료들과 참고 자원들을 갖추고 있습니다. 특이암에 대한 당 학회의 생존 지침은 의사가 생존자에 특유하게 필요한 것들을 관리하는 데 도움이 되고, 당 학회의 생존자를 위한 영양 및 신체 활동 지침은 최고의 삶을 살고 암 재발의 위험을 줄이는 방법을 아는 데 도움이 됩니다.

암을 극복하는 발판

미국 암 학회와 국립 암 연구소가 만든, 암 생존자를 위한 이 온라인 도구는 **survivorship.cancer.gov**에서 입수할 수 있습니다. 환자와 생존자는 자신들이 암 진단 후 신체적 및 정서적 돌봄을 관리하는 간병인과 담당 진료팀과 더 잘 소통하는 데 도움이 되는 선택된 정보의 취합물인 맞춤형 Action Deck(행동 덱)을 만들 수 있습니다.

간병인들을 위한 정보

암은 환자와 환자의 가족 친지들 모두에게 영향을 미칩니다. **cancer.org/caregivers**에 있는 간병인들을 위한 정보는 그들이 환자를 돌보는 데 도움이 되면서 그들 자신에게 필요한 것들을 잊지 않게 하는 데에도 도움이 되고, 그들에게 도움과 지원을 요청하는 방법을 보여 줍니다. **cns.cancer.org**을 방문하여 간병인 대화방도 이용하실 수도 있습니다.

임상시험

당신에게 적합할 수 있는 임상 시험에 대해 더 상세히 알아보고자 하는 경우에는, 치료 담당 클리닉 또는 병원에서 임상 시험을 실시하면 담당 의사에게 물어보는 것으로서 시작하거나 **1-800-227-2345**번으로 전화하여 당 학회에 문의하고 당 학회의 숙련된 돌봄 직원들 중 한 분과 상담하십시오.

cancer.org

당 학회의 웹사이트는 가장 최신의 정확한 암 정보에 대한 접근 경로를 제공하고 당신의 지역에서 제공되는 프로그램과 서비스를 찾는 데 도움이 됩니다. 몇 페이지의 유의 사항은 다음과 같습니다.

- **cancer.org/survivors** – 지원과 치료 주제, 치료와 생존 도구, 그리고 용기를 불어넣는 희망 이야기를 제공하는 허브
- **cancer.org/videos** – 암-관련 주제에 대한 간결한 비디오가 돋보이며, 이 주제에는 암에 관한 기초 지식, 암 치료법, 임상 시험, 미국 암 학회 프로그램과 서비스, 생존의 효과, 개인 이야기 등등이 포함됩니다.
- **cancer.org/treatmentdecisions** – 암 진단과 치료를 해 나가는 데 도움이 되는 암 치료 결정 도구 및 참고 자원
- **cancer.org/support** – 미국 암 학회 및 당신의 지역에서 제공되는 기타 프로그램과 서비스에 대한 상세한 정보
- **cancer.org/phm** – 환자가 자신의 암 경험을 정리하고 탐색하는 데 도움이 되는 정보와 추적 워크시트
- **cancer.org/languages** – 비-영어 사용자를 다른 언어로 된 암 정보로 연결시킵니다
- 그냥 **cancer.org**로 이동하고 “Live Chat(실시간 대화)”를 클릭함으로써 당 학회의 숙련된 돌봄 직원과 **실시간으로 대화합니다.**



cancer.org | 1.800.227.2345

